204 Юксель Г.3.

СТРУКТУРА КРЫМСКОТАТАРСКОГО ЖУРНАЛА 20-х ГОДОВ XX ВЕКА (НА ПРИМЕРЕ ИЗДАНИЙ «ИЛЕРИ», «ЕНЪИ ЧОЛПАН», «ОКЪУВ ИШЛЕРИ», «БИЛЬГИ», «ЕШИЛЬ АДА», «ИЛЬК АДЫМ», «АСРИЙ МУСУЛЬМАНЛЫКЪ», «КОЗЬ АЙДЫН», «НЕНКЕДЖАН»)

- 13. Зарубин В.Г., Зарубин А.Г. Периодические издания Крыма (март 1917 ноябрь 1920 гг.)// Крымский архив. 2001. № 7. С. 267-289.
- 14. Керимов И.А. Крымскотатарская периодическая печать довоенного времени // Ученые записки КГИПУ. -2004. -№ 5. C. 125-134.
- 15. Керимов И.А. Медений эснас: 1920-1938 гг. Симферополь: Таврия, 1997. 497 с.
- 16. Фазылов Р., Нагаев С. Къырымтатар эдебиятынынъ тарихы. Къыска бир назар. Симферополь: Къырымдевокъувпеднешр, 2001. 640 с.
- 17. Хоменок О.С. Дореволюционные издания Таврической губернии (1838-1916гг.). Очерк истории и библиографический указатель. Одесса: АО БАВА, 2003. 180 с.
- 18. Чергеев А. Айванлар не айта?// Козь айдын. 1928. № 21. С. 8.
- 19. Kırımlı H. Kırımtatarlarında milli kimlik ve milli hareketleri. (1905-1916). Ankara.: Türk Tarih Kurumu Basımevi, 1996. 296 c.

Яблоновская Н.В. ВОЗНИКНОВЕНИЕ И РАЗВИТИЕ ЕВРЕЙСКОЙ ПРЕССЫ КРЫМА

История евреев Крыма – тема актуальная для современной отечественной истории и этнографии. Но, несмотря на неоднократное обращение к ней ряда ученых [25; 17; 12, 14; 15 и др.], до настоящего времени практически незатронутым остался вопрос о еврейской прессе полуострова. Помимо монографии О.С. Хоменка «Дореволюционная периодическая печать Таврической губернии (1838-1916)» [24], где в указателе периодических изданий отмечены выходившие в начале XX в. в Крыму еврейские журналы - «Молот» и «Молодая Иудея», и библиографического указателя «Литература о евреях на русском языке, 1890-1947» [20], ни одно из современных исследований не обращалось к изучению крымских еврейских периодических изданий. Это обусловило научную новизну их описания, предпринятого в настоящей статье.

Преследуя цель - изучить возникновение и становление еврейской прессы Крыма, мы поставили перед собой задачи:

- проследить основные тенденции этого процесса,
- ввести в научный оборот ряд еврейских изданий Крыма.

Евреи являются одним из древнейших народов, населяющих Крымский полуостров: первые свидетельства о евреях в Крыму относятся к І в. до н.э. [25, с. 5.]. На рубеже XIX-XX вв., по данным переписи 1897 г., в Крыму постоянно проживало 24168 евреев, что составляло 4,42 % общего населения полуострова [27]. Однако до 1906 г. эта весьма внушительная часть жителей Крыма не имела своего печатного органа.

Появление первых еврейских изданий в Крыму в 1906 г. не было случайным: 17 октября 1905 г. царским манифестом была отменена цензура, являвшаяся долгое время непреодолимым препятствием для печатного слова негосударственных народов Российской империи. Благодаря общественному подъему во время первой русской революции число русско-еврейских изданий достигло к середине 1906 года рекордной для России цифры — 17 [18]. В результате обретения гражданских свобод и на крымском полуострове были открыты: в Симферополе В. Спиро — журнал «Молот» (орган «Поалей-Цион» (буквально — «трудящиеся Сиона») - общественно-политического движения, сочетавшего сионизм с социалистической идеологией) [28], в Ялте — А.Я. Гофшнейдер-Левентон — журнал «Молодая Иудея» [29].

Столыпинский акт 3 июня 1907 г. положил конец надеждам негосударственных народов Российской империи на восстановление своих прав. Государственная политика русификации, развернувшаяся в последующие годы, практически свела на нет возможности национальных элит нетитульных наций.

Следующий подъем этнической прессы полуострова, во время которого в Крыму снова появились еврейские издания, произошел после Февральской революции 1917 г. В начале первой мировой войны еврейское население Крыма значительно увеличилось за счет беженцев из западных губерний России. Прибытие беженцев способствовало развитию в Крыму национального еврейского движения и еврейской культуры. Интересы евреев Крыма представляли: Альгемайн-Цион [22], Цеире-Цион [26], Бунд (социал-демократы, председатель Е.Н. Эйдельман, заместитель Д.И. Каминский), Поалей-Цион, СЕРП [3], федерация Мизрахи [16]. Согласно переписи 1917 года, евреи, включая крымчаков, составляли 8,4% (68159) населения Крыма [21].

Активное участие еврейских партий в общественно-политической жизни Крыма способствовало организации соответствующих национальных изданий. 23 июля 1917 г. в Феодосии под редакцией Ф. Чиринского вышел первый номер газеты «Вестник Феодосийской организации объединенной еврейской социалистической партии (С.С. и Е.С.) [20, с.542]. На полуострове также распространялся издаваемый в Екатеринославе (Днепропетровске) в 1917 (№ 1 от 8 июня) -1918 (3 8 от 12 января) гг. орган членов Бунда «Наше слово» (подзаголовок: с № 4 от 30 июля 1917 г. - орган Юго-Восточного районного комитета «Бунда», с № 5 от 16 августа 1917 г. – орган районного комитета «Бунда» для Екатеринославской, Харьковской, Таврической губ. и Дон. обл.) [20, с.563].

В период немецкой оккупации Крыма и правления генерала М. Сулькевича со 2 июля (№1) по 14 декабря (№5) 1918 г. в Симферополе выходил и краевой еврейский общинный орган (Краев. общин. ваад) «Еврей-

ская община» [20, c.548].

При Деникине (24 июня 1919 г. – апрель 1920 г.) оживилась деятельность сионистских организаций, не прекращавшаяся, впрочем, на протяжении всех революционных лет [13]. В то время как большевики преследовали сионистские общества, на территориях Добровольческой армии СОР (Сионистская организация России) действовала легально и принимала участие в деятельности деникинского Особого Совещания. За весь период гражданской войны в Крыму не произошло ни одного еврейского погрома, хотя в других местностях погромному движению поддавались и Вооруженные Силы Юга России.

В сентябре 1919 г. в Балаклаве была проведена Сионистская конференция, о чем 21 мая 1920 г. сообщил «Таврический Голос». Конференция поддержала политику правительства Деникина, направленную на воссоздание единой неделимой России и борьбу с большевизмом, и поставил вопрос о создании при Главнокомандующем особого политического бюро сионистских организаций. Было решено ускорить выезд евреев в Палестину и не допустить распространения там большевистских идей [13].

К концу 1919 г. Крым стал одним из центров Российского сионизма, т.к. только через его порты легально осуществлялась эмиграция евреев в Палестину. Укрепление позиций сионистских организаций Крыма отразилось в создании новых печатных органов. На протяжении 1919 г. в Керчи выходил «Бюллетень Керченского комитета сионистских организаций» (№№ 1-3, б.д.). С августа 1919 г. в Симферополе Палестинским эмигрантским бюро [2] при Временном Мерказе (Совете) Сионистской организации в Таврии начал издаваться «Бюллетень Палестинского эмигрантского бюро». Редакция бюллетеня находилась в Симферополе, на ул. Петропавловской, 3. Ответственными редакторами были заявлены М.С. Жак [23] и Б.М. Эйдлин. В программу издания вошли: 1) сообщения о положении Палестины; 2) сведения о деятельности эмиграционного бюро и его отделений; 3) информация о деятельности Палестинских организаций; 4) распоряжения и циркуляры по вопросам эмиграции; 5) прочие сообщения по вопросам переселений. Печатался бюллетень вначале в типографии губернского земства, а с 23 февраля 1920 г. – в типографии «Труд» наследников И.С. Вольштейна [5]. С марта 1920 г. издание стало выходить под новым названием - «Вестник еврейской жизни» (орган Временного Мерказа при Сионистской Организации в Таврической губернии)[6].

Как и его предшественник, Главнокомандующий П.Н. Врангель (апрель-ноябрь 1920 г.) не запрещал деятельности сионистских организаций и газет. 14 июня 1920 г. в Симферополе состоялась конференция крымских сионистов. В сентябре-октябре 1920 г. за временным Мерказом в Таврии были признаны права Еврейского национального центра. Как орган Мерказа, продолжал выходить «Вестник еврейской жизни» (последний № 3 от 2 июня). Из общекрымских газет цензура изымала статьи с погромной агитацией.

Окончательное утверждение в ноябре 1920 г. в Крыму большевиков, сохранивших лишь коммунистические национальные издания, положило конец надеждам на существование свободной этнической прессы. Были закрыты и национальные партии. Единственной из них, сумевшей на время добиться легализации в Крыму (4 февраля 1921 года), была выделившаяся из Поалей-Цион в 1919 году Еврейская коммунистическая партия (ЕКП ПЦ). Из молодежной организации «Югент Поалей Цион» выделился и Еврейский комсомол (Евкомол). Однако в декабре 1922 года ЕКП ПЦ отказалась от «палестинизма», то есть пункта программы об активном содействии эмиграции евреев в Палестину, и слилась с РКП (б).

С конца 1922 г. этническую прессу многонационального Крыма стала представлять только крымскотатарская и только большевистская периодика. Евреи полуострова (5,6 % населения) остались за рамками системы национальных изданий [19]. Однобокое распределение количества печатной продукции между нацменьшинствами Крыма не поддается другой логике, кроме логики «воли партии»: в 1921 г. наиболее высоким показатель грамотности на полуострове у немцев и евреев – почти ³/₄, но именно немцы и евреи остались на полуострове без своих печатных органов.

В 1920-е годы в связи с деятельностью Комзета (Комитета по земельному обустройству еврейских трудящихся) существенно возросло число крымских евреев. Выдвигались различные проекты создания в Крыму и прилегающих к нему районах еврейской автономной республики или округа. Но возобладала точка зрения большинства деятелей еврейской секции партии, которые видели в переселении евреев в Крым только решение их экономических проблем и способ привлечения еврейского населения к участию в «социалистическом строительстве».

Если в начале 1920-х гг. переселение евреев в Крым было стихийным, то с 1925 г. оно стало плановым, но в последующие три года происходило в сравнительно небольших масштабах из-за трудностей, с которыми столкнулись переселенцы: нехватка земли (в 1926 — всего 22 тыс. га), засоленность почвы, враждебное отношение местного населения и властей (например, председателя КрымЦИК В. Ибраимова, который считал, что в первую очередь нужно обеспечить плодородной землей коренной народ Крыма — крымских татар, многие из которых страдали от безземелья). С 1928 г. темпы переселения евреев в Крым увеличились как благодаря выделению Комзету больших земельных участков (344,8 тыс. га в 1930 г.) и облегчению условий переселения, так и в результате прогрессирующих в стране разрушения и вытеснения еврейских торговцев, кустарей, служителей культа, учителей. В конце 1920-х — в начале 30-х гг. в Крым ежегодно переселялись 2-3 тыс. семей [17]. Колонизация Крыма достигла значительных размеров благодаря колоссальной финансовой помощи зарубежных организаций (Джойнт вложил в данный проект 16 млн. долларов, что в настоящее время приблизительно равно 200 млн. долларов) [14].

Общество земельного обустройства еврейских трудящихся (ОЗЕТ) распространяло среди переселенцев центральную коммунистическую еврейскую печать: "Штерн", "Дер Эмес", "Юнге гвардие", "Райте вельт", печатались ОЗЕТом газеты и журналы "Социалистическая борона", "Трибуна", освещающие жизнь еврей-

206 Яблоновская Н.В.

ВОЗНИКНОВЕНИЕ И РАЗВИТИЕ ЕВРЕЙСКОЙ ПРЕССЫ КРЫМА

ских колхозов [15]. Местные еврейские издания появились только в 1930-е гг., хотя уже в 1926 г. к назначенной на 7 апреля областной беспартийной еврейской конференции КрымЦИК приурочил выпуск газеты на идиш «Ленинвег» («Ленинский путь») [1].

Однако роль центральных, в том числе этнических, изданий в сельских районах Крыма была ничтожной. По информации отдела печати обкома за 1926 г., в деревню поступило газет: «Дер Эмес» - 60 экземпляров, «Дас Найес Дорф» - 50 экземпляров, «Эмре» - 5 экземляров (тираж остальных национальных газет, было отмечено далее, также исчислялся единицами) [8].

Неутешительно обстояли дела и с распространением Крымгосиздатом литературы национальных меньшинств. В 1927 г. при обследовании сети книготорговых организаций республики выяснилось, что они не распространяли нацменлитературу, за исключением учебников по твердым заказам. Только в 1927 г. был заключен договор с Центроиздатом о снабжении литературой на 7 языках, и на еврейском в том числе [9].

В 1930-е гг., в связи с изменениями в административно-территориальном делении, на полуострове появились еврейские районы и соответствующие им этнические издания. 13 октября 1930 г. был образован Фрайдорфский еврейский район (Фрайдорф - ныне пгт Новосёловское Раздольненского района), который охватил большинство еврейских сельскохозяйственных поселений в северном Крыму, а в 1935 г. второй еврейский район – Лариндорфский (Лариндорф – ныне пгт Первомайское), в который вошли северные и восточные части Фрайдорфского района, сосредоточившие 63,5 % его еврейского населения.

В «Сведениях о вновь организуемых газетах с 1/X - 1930 г.» крымского обкома сообщалось об основании новой областной еврейской газеты (место выхода — Симферополь, объем — 4 страницы, периодичность — через день, размер — 412/580, тираж — 3000) [11].

Однако этот замысел был реализован лишь частично: еврейские газеты издавались в районах компактного проживания евреев. Для жителей еврейских районов Крыма выходили газеты на идиш и русском "Ленин вег" («Ленинский путь») (1931-1934, орган Фрайдорфского РК ВКП(б)), решение о выпуске которой было принято на заседании секретариата обкома 26 июля 1931 г. [10], и «Сталин вег» («Сталинский путь») (1935-1938, орган Лариндорфского РК ВКП(б)), а также две двуязычные (русский-идиш) газеты МТС «Сталинский путь» и «Клич Политотдела» (10 раз в месяц, тираж каждой — 1000 экземпляров).

В комитете по Радиовещанию Крыма в начале 1930-х гг. существовало три сектора: русский, крымскотатарский и еврейский, каждый из которых выпускал свою радиогазету. Еврейская радиогазета вещала регулярно, 20 часов в месяц [7].

Выполняя очень важную функцию поддержания национальных языков, еврейские районные издания, к сожалению, больше ничем не обнаруживали свою этничность: они отражали не национальную, а «партийную» картину мира в русле проходящих кампаний (коллективизации, индустриализации, партийных чисток, антирелигиозной пропаганды и т.д.) Так был воплощен знаменитый сталинский тезис о культуре, «национальной по форме и пролетарской по содержанию». Вот, например, заголовки газеты «Ленинвег» (№ 90 (380) за 1934 г.): «Правильно делить работу между тракторами и строго контролировать работу каждого», «Начался массовый сев», «На бюро райкома ВКП(б)», «Все на субботник!», «Финплан выполнить по каждому сельсовету, колхозу и каждому плательщику», «Тов. Немижанский премирован», «Молодым учителям организована помощь», «В Молотове-17 создается прорыв», «Выполним финансовый план», «Положение школы и учителей», «Сеять с высоким качеством», «Запряжем лошадей в сеялки», «Почва еще не подготовлена», «Х. Ривкин задержал ход посевной», «Хорошее начало (Школьный фронт)» и т.д.

Печально известный 1938 г. был разгромным для этнической прессы Крыма. К этому времени были закрыты не только еврейские, но и немецкие газеты, многие немцы, евреи, греки, поляки и др. были необоснованно осуждены как шпионы иностранных разведок. Были репрессированы и многие крымскотатарские писатели, поэты, публицисты, зачинатели и активисты целого ряда изданий.

1990-е годы стали переломными в развитии этнических СМИ Крыма. С октября 1990 г. в Крыму выходит газета «Шолэм», учредителем которой первоначально было Крымское общество еврейской культуры «Зибн-Лихт», которое в 1993 г. было реорганизовано в Объединенную еврейскую общину Крыма. Сегодня «Шолэм» - это орган Ассоциации еврейских организаций и общин Крыма (АЕООК). В газете освещаются международные новости еврейской жизни и наиболее значительные крымские события, деятельность еврейских религиозных организаций и общин Крыма, работа в Крыму Еврейского агентства «Сохнут», публикуются объявления, письма читателей, справочная информация, рецепты национальных блюд, анекдоты. Особое внимание газета уделяет материалам на тему антисемитизма. С 1995 г. газета стабильно выходит раз в месяц тиражом 1000 экземпляров и распространяется в 42 организации на территории СНГ, США, Англии, Израиля, Канады, Финляндии. Объем газеты – 6 страниц (первая и последняя – двуцветные).

С 1998 г. еще одним еврейским обществом - «Яд эзра» («Рука помощи») под лозунгом «Все евреи ответственны друг за друга» издается газета «Хаверим» (тираж – 2000 экземпляров, объем – 16 страниц). Рубрики газеты говорят сами за себя: «События», «Юдофобия?», «Жизнь Хеседа», «Учебная страница», «Молодежная страница», «Обратная перспектива» (историческая), «Еврейский мир» (о жизни Израиля), «Литературная страница». Большое внимание издание уделяет духовно-нравственной жизни еврейской общины, чему во многом способствует благотворительный характер организации-учредителя (рубрики «Давайте задумаемся», «С точки зрения раввина»), общению с читателями (рубрика «Письма наших читателей»).

С марта 1997 года выходит ежемесячная газета Севастопольской еврейской общины «Шахар-Рассвет», рассказывающая о еврейских общинах всего мира, судьбе крымских евреев в Израиле, национальных тради-

циях, деятелях еврейской культуры прошлого, деятельности крымского представительства «Сохнут», духовной жизни евреев.

Были зарегистрированы также газеты «Новости «Шалом»» (учредитель - Евпаторийская еврейская община «Шалом», задача издания - освещение жизни общины, тираж – 500 экземпляров), информационно-познавательная газета «Что нового?» («Ма нишма») (орган представительства в Крыму «Сохнут – Украина»).

Современное существование этнических газет Крыма нельзя назвать беспроблемным: постоянно ощущаются перебои в государственном финансировании и его дефицит, поскольку государством оплачиваются только типографские расходы, а обеспечение работы штата и его материально-технической базы становится заботой самого национального общества.

Однако показательным является то, что только на современном этапе развития демократического общества, после принятия целого ряда внутренних и ратификации внешних законодательных актов, защищающих права национальных меньшинств, на Украине стало возможным само существование десятков этнических изданий, и в том числе еврейских газет Крыма.

Выводы. История развития этнической прессы, как показывает проведенный анализ еврейской периодической печати Крыма, может служить безошибочным индикатором политического здоровья общества, его демократичности: массовое открытие этнических изданий происходило в годы обретения негосударственными народами этнокультурных прав и свобод — в 1905-1906 гг., в 1917-1920 гг. и в 1990-е гг., когда падение тоталитарной империи СССР подарило многим этносам надежду на национальное возрождение.

Источники и литература

- 1. Бережанская Б.Б. Еврейские колхозы в Крыму // Евреи в Крыму / Краткий очерк иудейских общин Крыма / Сост. Ю.М. Могаричев, И.И. Вдовиченко. Симферополь: Таврия-Плюс, 1999. С. 76.
- 2. Бюро для регистрации евреев, желающих переселиться в Палестину.
- 3. В 1906 г. в результате слияния молодежной группы «Возрождение», выступавшей с требованием культурно-национальной автономии и создания «сейма», который представлял бы еврейский народ, с отдельными организациями Поалей-Цион была создана Социалистическая еврейская рабочая партия (СЕРП). В июне 1917 СЕРП и ССРП (Сионистско-социалистическая рабочая партия) слились в Объединенную еврейскую социалистическую рабочую партию (ОЕСРП), которую часто называли по первому слову Фарейнигте. Программа партии декларировала «единство еврейского рабочего класса как органической части экстерриториальной еврейской нации и международного пролетариата». Центральным пунктом партийной программы стала «национально-персональная автономия.
- 4. Государственный архив АРК (ГААРК). Ф. Р.-663. Оп.3. Д. 985. Л.50.
- 5. ГААРК. Ф. Р-2235. Оп. 1. Д. 359. Л. 10, 1.
- 6. ГААРК. Ф. Р-2235. Оп. 1. Д. 359. Л. 3, 11.
- 7. ГААРК. Ф. Р-663. Оп. 6. Д. 113. Лл.3, 4, 6.
- 8. ГААРК. Ф.1. Оп. 1. Д. 547. Л. 142.
- 9. ГААРК. Ф.1. Оп. 1. Д. 705. Л. 38.
- 10. ГААРК.- Ф. 1. Оп. 1. Д. 1061. Л. 65.
- 11. ГААРК.- Ф.1. Оп. 1. Д. 1045. Л. 58.
- 12. Гордимер В. Евреи в Крыму и Северной Таврии с начала 20 в. до 1 мировой войны (1900-1913 гг.) // Культура народов Причерноморья. № 31. 2002. С.83.
- 13. Громов С.Е. К вопросу о деятельности ряда национальных партий и организаций в Крыму в период гражданской войны // Ученые записки Симферопольского государственного университета. Симферополь, 1998. № 6(45). С.57.
- 14. Декель-Хен И. Невероятный треугольник: филантропы, комиссары и американские чиновники в советском Крыму // Декель-Хен И., Хиллиг Г. В поисках рая: о еврейском землеустройстве в Крыму. Симферополь: Издательский центр БЕЦ «Хесед Шимон», 2004. С. 8.
- 15. Журба М.А. Культурницька діяльність Товариства із земельного облаштування єврейських трудящих на півдні України і в Криму // Культура народов Причерноморья. 2001. № 20. С. 88.
- 16. Клерикальная организация духовенства и близких к нему кругов (сокращенное название от «Мерказ рухани» «Духовный центр»). Мизрахи отстаивало создание еврейского государства на любой территории (территориализм), но затем приняло лозунг: «Земля Израиля для народа Израиля согласно Торе Израиля».
- 17. Краткая еврейская энциклопедия. Иерусалим: Центр по исследованию и документации восточноевропейского еврейства, Еврейский университет в Иерусалиме, 1988. Т.4. С. 599-600; Евреи в Крыму / Краткий очерк иудейских общин Крыма / Сост. Ю.М. Могаричев, И.И. Вдовиченко. Симферополь: Таврия-Плюс, 1999. С.35.
- 18. Краткая еврейская энциклопедия. Иерусалим: Центр по исследованию и документации восточноевропейского еврейства, Еврейский университет в Иерусалиме, 1988. Т. 6. -C.415.
- Крымская АССР (1921-1945) / Сост. Ю.И. Горбунов. Симферополь: Таврия, 1990. 320 с. Вып. 3. С. 284.
- 20. Литература о евреях на русском языке, 1890-1947: книги, брошюры, оттиски статей, органы периодической печати: Библиографический указатель / Составитель В.Е. Кельнер, Д.А. Ельяшевич; Ред. М.А. Бе-

208

ВОЗНИКНОВЕНИЕ И РАЗВИТИЕ ЕВРЕЙСКОЙ ПРЕССЫ КРЫМА

нина: Петербург. Евр. Ун-т., Рос. нац. б-ка. – Спб.: Гуманит. Агентство «Академический проект», 1995. – 670 с.

- 21. Надинский П. Н. Очерки по истории Крыма. Ч. ІІ. Симферополь, 1957. С. 7-8.
- 22. Общие (альгемайне) сионисты либеральное крыло ВСО (Всемирной сионистской организации), стоявшее в стороне от социалистических и религиозных сионистских течений.
- 23. Председатель Симферопольского сионистского комитета.
- 24. Хоменок О.С. Дореволюционная периодическая печать Таврической губернии (1838-1916): очерк истории и библиографический указатель. Одесса: АО Бахва, 2003. 180 с.
- 25. Хонигсман Я.С., Найман А.Я. Евреи Украины: Краткий очерк истории. Ч. 1 / Под обш. научн. ред. Ф.Я. Боровского. К.: НМК ВО, 1993. 176 с.- С. 5.
- 26. Цеире Цион (Молодежь Сиона) созданная в 1913 г. общими (альгемайне) сионистами партия, выступавшая за создание на «здоровых социальных началах автономного политического центра в Палестине».
- 27. Чорний С. Національний склад населення України в XX сторіччі. Довідник.-К.: ДНВП «Картографія», 2001 //http://etno.iatp.org.ua/nsklad/1987-tavrijska.html.
- 28. Яблоновская Н.В. Еврейское национальное возрождение на страницах журнала «Молот» (1906 г.) // Культура народов Причерноморья. -2005. № 61. -C.111-115.
- 29. Яблоновская Н.В. Журнал еврейской учащейся молодежи «Молодая Иудея» (Ялта, 1906 г.) // Вісник Дніпропетровського університету. Вип. 7. Серія Літературознавство. Журналістика. Дніпропетровськ: видавництво Дніпропетровського університету, 2005. № 4. С.11-15.